漢聲

洪門信條
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES established in 1907, is the oldest Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publisher

紅、油、肚、丁、

▲陳榮▲

蒜頭一粒。牛薑 片。

製法。(一)猪肚用鹽擦勻洗淨。放入滾水內拖勻。轉放入凍水內。用刀將它刮淨。再放入滾水內煲二小時至稔。然後切成半寸方粒。(二)花生肉先放入滾水內浸片刻。撈起逐一將皮衣剝去。再用滾水加鹽少許。將花生肉再滾片刻。等代用油炸香。(三)辣椒先切開。去清核。然後切成半寸方件。(四)生葱切成半寸長度。蒜頭拍碎成茸。牛薑亦拍碎成茸。(五)在開始烹製的工作。先將滾油將花生肉炸至微黃焦色。撈起來去清油份。此時鑊中尚有油少許約一湯羹。將牛葱。蒜茸。薑茸。辣椒。同放入鑊內炒勻片刻。並將猪肚粒加入。贊紹酒少許。隨加湯水四兩。生油。蠔油各二湯羹。生鹽。白糖各少許，蘇油。古月粉各少許。一同炒勻。並加豆粉水打献。最後加老抽。猪油少許撈勻。上碟。即成。（續完）

牛、油、焗、蟹、

。陳榮。

牛油是西菜的用料。在中國菜饌的烹調上是很少用得着的。牛油具有特殊的香味。用來燒焗是頂好不過。如中式的葡國鷄。加上牛油少許。特別甘香美味。作者又以牛油來焗蟹。一樣特別可口。茲將製法及用料介紹如后：

用料：肉蟹二斤。猪肉六兩。鷄蛋六只。牛油二兩。芫茜數條。牛葱數條

製法：(一)肉蟹先在蟹底用刀斬下半段。除去蟹殼。將它每隻分開二件洗淨。將蟹爪尖端刏去。再將肉切分一件件。(二)猪肉去皮。琢碎糜熟。(三)鷄蛋去殼拌爛 (四)芫茜切碎。牛葱切粒。(五)將蟹肉分排均勻放在盤上。(六)鷄蛋與猪肉加牛鹽二茶羹。蘇油古月粉各少許。一同拌勻倒在盤中蟹肉上。將它放在蒸籠上隔水面蓋來蒸。約半小時至熟。(七)蟹肉蒸熟後將芫茜。牛葱洒在面上。並將牛油切碎分佈放在上面。轉放入電焗爐內焗。約五六分鐘。至上面牛油溶化呈微焦黃色。即成

古怪週日法例

美國還有一些古法。令人不明的。如在星期日送牛奶。玩棒球 換汽車火咀。在七州的區域內進行。是違法的事！這些古法。遠在一七八一年開始的了。當年的人。是禁止在星期日工作的。除非這是慈善的事。如是比賽性質的運動。經過許可。也要在下午二時後舉行。一向。還不准星期日放映電影的。一九〇九年。紐約首先獲准。此後各處效法了。（冰譯）

轟使館區的大炮

。遮樓。

（續昨）（陳仕後來做到直隸總督。辭職前數日。宣統即退位。從此他就在上海做遺老。一九三八年以九十二高齡逝世。）

董福祥圍攻使館日久。一日。旨傳榮文忠公（榮祿也）以紅衣大將軍進取。紅衣大將軍者。爲頭等炮位。國朝初人關時。特用以攻取齊化門者。嗣後並不恒用。奔藏至今。形式僅存。即訪當年諳習演放炮彈兵弁之子孫。甲亦屬寥寥。炮身量極重大。非先朝建築炮架。不適於用。以地勢言。此項炮架須安於東安門內。東城根。城外即御河橋。橋南西岸迤邐數十步即英使館。統計由城根去於各使館不及半里。各國公使參隨各員並婦孺等。均藏身於館內。該館屋宇蓮雲。鱗次櫛比。倘以巨炮連轟數次。斷無不摧陷之理。此炮放出。聖聞數里。宮中亦必聽聞。斷不能演而不放。文忠心頗憂之。繼得一策。以炮彈准否。全在表尺。表尺加高一分。炮位放出必高出一尺之外。密囑炮手准表尺所定部位。略加高二三分。轟然發出。勢若雷奔電掣。已超過該館屋脊視線。出前門直達草廠胡同山西票商「百川通」屋頂。穿破巨窟。該商等十數家環居左近。一時大驚。紛紛始議遷移。越日收拾銀錢帳據。全數遷往貫市暫住。厥後洋兵入城。各種商號均遭損失。西號獨克保存。不傷元氣。未始非此炮之力。各使經此番震撼。益切戒心。當議約時。各使猶復提及此事。意頗悻悻。余私謂李文忠公曰。「當日演放炮彈時。尺碼若不加高。恐使館已成灰燼。各使亦難幸存 不過肇禍愈烈。索欵愈多。如此時之早定和局。憂憂乎其難矣」。文忠亦以爲然。

紅衣將軍的威力。在明末清初。確實很足以驚人。但到丁庚子年是否尚有此效力。已頗成問題了。何況棄置了二百多年的大炮是否可用。是否尚有適合的炮彈和會施放的人呢。我頗懷疑這些大炮不是紅衣將軍。而是新式的克虜伯大炮。當時榮祿掌新軍。軍械精良。斷不致拿二百年前的舊物來用的。當時在榮祿手上當炮兵隊長的張懷芝（山東東阿人。入民國任山東督軍。參謀總長。一九三三年死於天津）。曾對江庸先生說過。西太后當面吩咐開大炮轟使館。榮祿叫張懷芝執行。張不肯。答道。「中堂奉有上諭。最好中堂親給我一手諭。我才可以行事。」榮祿怎肯授人以把柄。於是張懷芝才戲放空炮之計。使西太后聽到炮聲滿意。張從此便與榮祿所喜。不斷的提拔他。陳夔龍所記還不知其中尚有這 幕也。不過他說「繼得一策」。大概獻此策者。即張懷芝了。

智慧的花朵

★詩 謗

×如果有人告訴你有人說你壞話，不要藉口分辯，祇要回答：「他一定不知道我其他的過錯，否則他不會祇提及這一些。」

——俟彼克提塔斯

×忍耐一點，謗謗是不會活得很久的。——眞理是時間之子，不久它將出現替你辯明。——康德

★每日一笑

白朗先生在辦公室內忙於料理一些重要的商業文件。突然桌上電話鈴聲大鳴，他拿起聽筒接聽，並說：「這是白朗先生說話。」

對方說：「我是夏利車房打來的，我想告訴你，你太太把汽車駛入我們車房，汽車需要修理，同時……」白朗嘆了氣說：「不用說了，你把修車費開給我好了。」

對方說：「但誰付撞毀我們車房的費用呢？」

東京人口最多

。新之。

全世界最多人口的都市，却是東京，達一千萬，而東京的交通紊亂情形，亦爲世界之冠。東京的三輪車，是合交通亂籠原因之一，每年交通失事，達一萬四千宗，東京的司機，有如騎士，互相爭取自利陣地，不肯退讓分毫的。

性知識

退休醫生譯

（六）

但是在事實上，很少人是這樣隨便的，由此可以反映出召喚娼妓的心理因素比較生理上的需要强烈得多，要是想解釋這一點，最好把一個娼妓所說的經驗，在此奉告。

她是在美國中上層娼妓圈子裡面比較出色的一個，她這樣說：「沒有一個女人給命運註定要做娼妓的，同時沒有一個男人天生下來就要召喚娼妓，可見妓女與嫖客的心理變化一定有些異乎尋常的地方，大致來說，娼妓的內心必然有很大憎恨，不但憎恨別人，同時憎恨自己，那種仇恨的心理使她們毀生自卑和自棄的感覺，因此蓄意報復，變成娼妓，摧殘自己，雖然有些女人因爲不安於室而變成娼妓的，可是這些人比較罕見。

至於嫖客方面，因爲年齡不同，職業不同，找娼妓的動機也不相同，要是一個十六七歲的青年召喚娼妓，不用說，他一定是想借此表現征服慾，同時想借此反映出他是個已經成熟的男人，倘若一個三十多歲的男人，已經結了婚，都召喚娼妓，極有可能是爲了洩憤，除非他的太太受了孕，沒法跟他共尋好夢，他爲了發洩過烈的體力，然後召喚妓女，那樣子才不會牽涉到愛與恨。

「有時一個越過五十歲的中年人也會召喚娼妓的，因爲他覺得自己的時日無多，如果他不趁早玩女人，不久之後，他就沒有享受這種樂趣，於是把視線投在這一方面，除此之外，還有一部份男人召喚娼妓，企圖找尋變態的滿足。那種滿足是他沒法在妻子身上找尋，因爲正經的女人不允如此合作。

「改變妓女從良方面的事情吧，一個妓女結了婚之後，很難安份守己的。她稍有點困會就向外發展。

人生漫談

第廿五會徵聯擬稿

鐘題：書三唱左右任調

秘京李少白

一代書香傳隴海
十年劍影起崑山

琴心劍胆寫司馬
筆陣書城起臥龍

一代書香題雁塔
十年劍術挾崑崗

冲霄劍氣螂螗寂
入夜書香鹿鳳鳴

凌霄劍氣誅奸白
入第書香謁祖時

三尺劍誅秦楚
一部書興漢攘夷

荆軻劍胆驚秦夢
晉帖書香重楚才

午夜書聲聞虎嘯
中宵劍影聽鷄鳴

嗜酒的馬

英國布洛克頓區有一匹小馬，喜嗜杯中物，每天必由其主人携同往附近酒吧，飲啤酒一大杯，據照料牠的獸醫說：「牠飲過酒後，顯得精神百倍。

成語淺解

「刺耳之言」：不入耳的話。（賈島詩）「有言好者誰，刺耳如長錐。」「刺股讀書」：苦學不倦。（國策）蘇秦讀書欲睡，引錐自刺其股，流血至踝。

「刻不容緩」：一刻都不能緩。

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064
華埠東方旅館
新亞旅社
出入利便
床褥清潔
日夜供應
熱氣熱水
優跑光顧
電話法明
周國林經理

雲哥華埠
東方旅館
EAST HOTEL
445 GORE AVE.,
PHONE MU 3-9420
VANCOUVER 4. B. C.
華埠東方旅館
最近大加刷新
歡迎僑胞居停
價錢特別相宜
司理 鄧世慶 余毓俠

新生活公司
New Life Confectionery
420 Columbia St.,
Vancouver 4, B. C. MU. 3-1078
原音電攝
舞台錄音唱碟
有千式百尺上下卷
式千四百一套
壹十式元五
「夜夜念奴嬌」
何非凡 鄧碧雲 梁醒波
「腸斷望夫云」
新馬仔 吳君麗 麥炳榮
「才鑾元帥莽將軍」
麥炳榮 鳳凰女 黃千歲
「月下追尋信」
新馬仔 鄧碧雲 梁醒波
全部曲詞對照
外埠一律歡迎 C.O.D.
目錄印備 函索即寄
專售單本長遍精美粵曲
唱片帶曲詞

黃炳超
ERING C. WONG
專門商業中西文會計
及壞報入息稅
Business Accounting
& Income Tax Service
地址 2221 E. 10TH Ave.
Vancouver, 12, B. C.
電話 AL 5-1431
六月上門服務 依期不誤

中華民國五十一年 雲埠達權社職員表

正社長 銅捷予 副 陳文彬
正議長 王華進 副 伍澤濂
正書記 林洪公 副 黃啓珉
正財政 趙榮義 副 鄭光益
正外交 梅 學 副 林伯勝 李 榮
正監督 余 喜 副 林義勝 林遇傑
核 數 鄭新福 李華英
慈 善 黃奕志 廖達喜
催 收 陳宜談 周少川
參 事 簡國安 周玉生 廖達起
區鏡棠 周玉生 廖達起
宣 傳 徐子樂 蔣安翹 馬藝民
幹 事 梁少如 宋甘泉 吳熙光
呂禮庭 呂頌韶 余隨時
廖耀雄 林 榮 岑兆英
調 查 趙華新 楊子順 黃聖提
李耀樞 黃鴻新 關邦健
正庶務 馬廣滋 副 趙社田
評議員 全體男女社員

新重慶酒家
雲高華埠
NEW CHUNGKING CHOP SUEY
176 EAST PENDER STREET
TELEPHONE 683-1734
VANCOUVER 4, B.C. CANADA
重慶飲館。享譽雲城。
裝修雅麗。廂位寬宏。
鄰厨妙製。味擅侯鯖。
大宴小酌。物美價平。
肯來光顧。倒履歡迎。

加拿大雲高華
鐵利煙草有限公司
Beatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU 1-7595
代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
壹式九號奇化街
（近緬街西邊半個街口）

天生堂 加拿大雲高華
HING SANG HONG
1355 GRAVELY ST., E. 電話 AL 3-7464
VANCOUVER, B. C. CANADA
育器 興奮丸 主治陽痿不起。發育不全。臨敵不興。每服一粒。力敵終宵。生殖細小。連服兩打。發育驚人。每打十元。
樂娛 鴛鴦機 全套十五元。無論男女。合用此機。工餘消遣。娛樂神奇。陽痿不起。唯一救星。月經不止。最之咸宜。
五蛇 驅風膏 每貼式元。立刻見功。
徵婚 金鳥蠅 一服烏蠅成佳偶。不用茶禮不用媒。壹服三元。半打十五元。
撚花戀愛 戀情素 撚花戀愛。娛樂同情。壹打八元。半打五元。
愛情 羊眼券 羊券敬花。無限愛情。每只五元。分中大細三種。如買同種。先字揩明。
戀花 擴陽露 擴陽發育。戀花愛情。壹瓶四元。半打十五元。
長期 擴戰露 陽台比武。娛樂長期。壹罐三元。半打十四元。不受私家赤紙

B. C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST.
當
當押利息低廉押物留候壹年秘密交易
本公司有鑽石。錶仔。相架。千里鏡。音樂器具及各種行李出賣。價錢相宜。
拷此告白來即以九折計
現僱富有經驗華青年。在本公司店堂部服務，工作優良價錢克己。
喜市定街東七十七號車詩押舖廣告

△用巴拉斯的質料
保護你的重要文件
本報特置新式機具。能以塑造質料（巴拉斯的 Plastic 即透明化學質料。）將重要文件、入籍紙、出世紙、証書、相片、餐紙、行情單等。底面包蓋保護。使其不起皺紋或摺角。難於撕裂。可免潮濕所侵。抵禦熱度。可免塗污。不能將原文竄改。色彩永久不變。所費無幾。二十分鐘內。原物立即交還。